



COMUNE DI BRIONE s/MINUSIO

Telefono 091 743 24 59

Telefax 091 743 26 29

E-mail cancelleria@brione.ch

COMUNICAZIONE DI SERVIZIO

e-fattura

**Ricevere, controllare
e pagare le fatture
direttamente in
internet?
È semplice!**

E-Rechnung

**Empfangen, überprüfen
und bezahlen Sie Ihre
Rechnungen direkt im
Internet.
So einfach!**



Voltare p.f. – Bitte wenden

L'e-fattura è veloce, comoda ed ecologica!

A partire da gennaio 2017 potete ricevere le fatture per le tasse d'uso (rifiuti, canalizzazioni, ecc) in formato elettronico (PDF) nel vostro sistema e-banking o e-finance anziché su carta tramite invio postale. Basta qualche clic per controllare le fatture elettroniche, archivarle nel vostro computer in formato PDF e autorizzare il pagamento con il bollettino di versamento già compilato! Avete tutto sempre sotto controllo: se non accettate il conteggio potete rifiutare l'e-fattura con un semplice clic.

I vostri vantaggi



Semplice: non è più necessario digitare il numero di riferimento



Rapida: basta un clic per controllare e pagare la fattura



Non richiede carta: in formato PDF anziché cartaceo



Controllabile: se necessario, basta un clic per rifiutare la fattura



Sicura: trasmissione protetta



Iscrivetevi subito all'e-fattura!

Aderite all'e-fattura in modo semplice e rapido: iscrivetevi nel vostro e-banking alla voce menu "e-fattura" oppure tramite l'e-finance di PostFinance, menu pagamenti alla voce "e-fattura".

Per maggiori informazioni sull'e-fattura visitate www.e-fattura.ch.

Die E-Rechnung spart Zeit, ist bequem und schont die Umwelt.

Ab Anfang 2017 besteht die Möglichkeit, Ihre Rechnungen für Abfall- und Kanalisationsgebühren, usw. elektronisch per E-Banking oder E-Finance zu erhalten, anstatt per Post. Mit wenigen Mausklicks können Sie die E-Rechnungen prüfen, als PDF auf Ihrem Computer speichern und den fixfertig ausgefüllten Einzahlungsschein zur Zahlung freigeben.

Und Sie behalten stets die volle Kontrolle, denn bei einer Beanstandung können Sie die E-Rechnung per Mausklick ablehnen.

Ihre Vorteile



Einfach: Keine Referenznummern mehr abtippen



Schnell: Per Mausklick prüfen und bezahlen



Papierlos: PDF statt Papier



Kontrollierbar: falls nötig per Mausklick ablehnen



Sicher: Geschützte Übermittlung



Jetzt für E-Rechnung anmelden!

Sie können sich in Ihrem E-Banking unter dem Menüpunkt "E-Rechnung" oder im E-Finance der PostFinance unten "E-Rechnung" schnell und einfach bei Ihren Rechnungsstellern für die E-Rechnung anmelden.

Weitere Informationen zur E-Rechnung finden Sie auf www.e-rechnung.ch.

**PER L'ISCRIZIONE DOVETE USARE IL VOSTRO CODICE E-FATTURA
BEI DER ANMELDUNG BITTE IHREN E-RECHNUNGSCODE ANGEBEN**

Debitore:

Codice E-Fattura:



Fattura	Emission	Scadenza	Concerne:
/			